

**КРИТЕРИИ И МЕТОДИКА ОЦЕНИВАНИЯ
ВЫПОЛНЕННЫХ ОЛИМПИАДНЫХ ЗАДАНИЙ СОРЕВНОВАТЕЛЬНОГО ТУРА
ВОЗРАСТНОЙ ГРУППЫ 11 КЛАССА
муниципального этапа всероссийской олимпиады школьников по русскому языку
2023/2024 учебный год**

Номер задания	1	2	3	4	5	6	7	8	Итого
Максимальный фактический / итоговый балл	13	12	13	4	10	21	14	13	100

ЗАДАНИЕ 1

Вставьте пропущенные однокоренные слова в текст:

«Русский, украинский и белорусский – три родственных восточнославянских языка, появившиеся в результате разделения единого древнерусского языка, другими словами, они вначале представляли собой (1) _____ древнерусского языка. Формирование отдельных языков опиралось на (2) _____ различия, в том числе и в произношении».

Сравните произношение и написание современных родственных слов и слова древнерусского языка. В результате сравнения:

- сформулируйте 4 закономерности, формирующие отличия современных восточнославянских языков друг от друга, которые можно выявить из представленного сравнения (постановка апострофа в украинском написании не учитывается);
- на основании выявленных закономерностей заполните пропуски в таблице:

Древнерусский язык	Русский язык	Украинский язык	Белорусский язык
дѣнь	день	день	дзень
дѣвать	девать	дѣв`ять	дзеваць
сѣло	село	село	сяло
пѣть	пять	п`ять	?
лѣсь	лес	ліс	лес
берѣза	берёза	береза	бяроза

лѣто	?	літо	лето
снѣгъ	снег	?	?
дѣсать	десять	десять	?
дѣдь	?	?	?
?	?	тiнь	цень
?	дядька	?	дзядзька
бѣда	?	?	?
сѣстра	сестра	?	сястра

Модель ответа.

«Русский, украинский и белорусский – три родственных восточнославянских языка, появившиеся в результате разделения единого древнерусского языка, другими словами, они вначале представляли собой (1) диалекты древнерусского языка. Формирование отдельных языков опиралось на (2) диалектные различия, в том числе и в произношении».

Результат сравнения:

1) 4 закономерности, формирующие отличия современных восточнославянских языков друг от друга:

- на месте древнерусского Ъ в русском и белорусском языке пишется и слышится Е [’э], а в украинском – І;

- на месте древнерусского мягкого Д’ в русском и украинском языках – мягкий Д’, а в белорусском – мягкий ДЗ’;

- на месте древнерусского мягкого Т’ в русском и украинском языках – мягкий Т’, а в белорусском – мягкий Ц’;

- в белорусском в безударной позиции пишется и слышится Я [’а] на месте Е, а в русском и украинском сохраняется Е [’э] (в украинском при исходном древнерусском Ъ – і).

2) заполнение пропусков:

Древнерусский язык	Русский язык	Украинский язык	Белорусский язык
дѣнь	день	день	дзень
пѣнь	пень	пень	пень

ДЕВАТЬ	девять	дев`ять	дзевяць
СЕЛО	село	село	сяло
ПАТЬ	пять	п`ять	? пяць
ЛЪСЬ	лес	ліс	лес
БЕРЕЗА	берёза	береза	бяроза
ЛЪТО	? лето	літо	лето
СНЪГЪ	снег	? сніг	? снег
ДЕСАТЬ	десять	десять	? дзесяць
ДЪДЪ	? дед	? дід	? дзед
? тѣнь	? тень	тінь	цець
? дадька	дядька	? дядька	дзядзька
бѣда	? беда	? біда	? бяда
сестра	сестра	? сестра	сястра

Критерии оценивания.

За правильный термин *диалекты и диалектные* — по 0,5 балла (всего – 1 балл).

За каждую правильно выявленную закономерность – по 1 баллу (всего – 4 балла).

За каждое слово на месте пропуска – по 0,5 балла (всего – 8 баллов).

Примечание для проверяющих: постановку апострофа в украинском языке не учитывать.

Итого: 13 баллов.

ЗАДАНИЕ 2

Вставьте пропущенные буквы и сопоставьте написания суффиксов со значением лица женского пола: *француз...нка, монаш...нка, черкеш...нка – греч...нка, служ...нка, бел...нка*. Какую закономерность в написании этих суффиксов можно заметить?

Как можно объяснить наличие орфографических вариантов *петербурж...нка* и *петербурж...нка*?

Как должны быть написаны названия жительниц Ялты и Пензы: *ялт...нка, пенз...нка?*
Обоснуйте свой ответ.

Модель ответа.

Вставка букв: *французЕнка, монашЕнка, черкешЕнка – гречАнка, служАнка, беглЯнка; петербуржЕнка и петербуржАнка; ялтИнка, пензЕнка.*

Существительные с суффиксом -енк- пишутся, если суффикс безударный, с суффиксом -анк- / -янк- – если суффикс под ударением. Следовательно, наличие двух орфографических вариантов названия жительниц города Петербурга связано с вариантами ударения: на суффиксе (*петербуржáнка*) и на корне (*петербúрженка*).

Существительное *ялтИнка* пишется с суффиксом -инк-, так как образовано от географического наименования, оканчивающегося на -а; существительное *пензЕнка* образовано также от географического наименования, оканчивающегося на -а, но пишется с Е, так как это исключение / традиционное (словарное) написание.

Критерии оценивания.

За верно вставленные буквы – по 0,5 балла за каждое слово (всего – 5 баллов).

За верно выявленный принцип написания суффиксов -енк- и -анк- / -янк- – по 1 баллу за каждый суффикс;

за выявленные два варианта произношения – по 1 баллу за каждый (при условии правильной орфографической записи этих слов);

за верное объяснение написания *ялтинка* – 1 балл, за верное объяснение написания *пензенка* – 2 балла (всего – 3 балла).

Примечание для проверяющих: если хотя бы одна буква в ряду слов вставлена неверно, то объяснение для этого ряда (с суффиксом -енк-; с суффиксом -анк- / -янк-) не засчитывается, так как при этом нарушается логика действующего правила. Если в слова *петербуржЕнка* и *петербуржАнка*, *ялтИнка* и *пензЕнка* неверно вставлены гласные буквы суффикса, объяснение тоже не засчитывается.

Итого: 12 баллов.

ЗАДАНИЕ 3

Перед вами отрывки статей из толковых и этимологических словарей разных авторов, посвящённые группе родственных слов. Заглавные слова и некоторые слова в тексте пропущены. Задания:

1) Вставьте пропущенные этимологически родственные слова в статьи.

2) Запишите все варианты исторического корня в этих родственных словах.

«(1) _____, -а, м. 1. Место, где туго соединены концы чего-н., или петля, стянутая на чём-н.» (Ожегов С. И. Толковый словарь русского языка. М., 1999).

«(2) _____, -и, ж. Старинное декоративное орнаментальное письмо, а также соединение, сплетение нескольких букв в один сложный знак» (Ожегов С. И. Толковый словарь русского языка. М., 1999).

«(1) _____. Слышали вы когда-нибудь слово (3) _____? Так называются причудливо заплетенные, красоты ради, начальные буквы имен и фамилий, когда их изображают в виде меток на материи, на серебре и т. д. Это слово к нам пришло из польского языка. Там оно значит «(1) _____» и непосредственно связано с глаголом «(4) _____». Только у нас носовой звук «ѣ» перешел в «у» и утратилось начальное «в». В остальном же (1) _____ и (3) _____ похожи, как два брата. Да они и есть родные братья» (Успенский Л. В. Почему не иначе? Этимологический словарь школьника. М., 2017).

«(4) _____. Глагол вошел в русскую лексику в XI в. Многие исследователи соотносят глагол с существительным (1) _____, т. к. оба слова образованы от одной и той же общеславянской основы. Его значение – «скреплять концы чего-либо, разрозненные части чего-либо веревкой либо еще чем-нибудь» (Семёнов А. В. Этимологический словарь русского языка. М., 2003).

«(5) _____ (тесное объединение). Это – старославянское заимствование. В нем хорошо известная нам приставка «со-» означает «вместе», а основа близка к нашему (1) _____ и значит «(11) _____» (Успенский Л. В. Почему не иначе? Этимологический словарь школьника. М., 2017).

«(6) _____, мн. 1. Оковы, кандалы (устар.) 2. *перен.* То, что связывает, соединяет (высок.)» (Ожегов С. И. Толковый словарь русского языка. М., 1999).

«(7А) _____. Попросите ваших друзей нарисовать (7Б) _____ человека. Почти всегда вам изобразят фигуру с длинными ногами.

И только тот, кому известна этимология этого слова, нарисует такое существо, как здесь на полях, – обладателя длиннейшей шеи. Да, шеи, потому что и сейчас в народных говорах «(8)_____» – шея, а отнюдь не ноги. «(7В)_____ птица» – вовсе не короткошей «ходулочник», а лебедь с его короткими лапами» (Успенский Л. В. Почему не иначе? Этимологический словарь школьника. М., 2017).

«(9)_____ (для снопа). Искон. Суф. Производное (-зло >-сло, ср. *масло, весло, число*) от глагола (10А) _____, производного с приставкой *с-* от (4)_____. Буквально — «то, что (10Б)_____» (Шанский Н. М., Боброва Т. А. Школьный этимологический словарь русского языка. М., 1994).

«(11)_____, -и, ж. 1. Отношение взаимной зависимости, обусловленности, общности между чем-н.<...> 5. Сообщение с кем-чем-н., а также средства, которые дают возможность сноситься, общаться» (Ожегов С. И. Толковый словарь русского языка. М., 1999).

Модель ответа.

«(1) **Узел**, -а, м. 1. Место, где туго соединены концы чего-н., или петля, стянутая на чём-н. (Ожегов С. И. Толковый словарь русского языка. М., 1999).

«(2) **Вязь**, -и, ж. Старинное декоративное орнаментальное письмо, а также соединение, сплетение нескольких букв в один сложный знак» (Ожегов С. И. Толковый словарь русского языка. М., 1999).

«(1) **Узел**. Слыхали вы когда-нибудь слово (3)**вензель**? Так называются причудливо заплетенные, красоты ради, начальные буквы имен и фамилий, когда их изображают в виде меток на материи, на серебре и т. д. Это слово к нам пришло из польского языка. Там оно значит «(1) **узел**» и непосредственно связано с глаголом «(4) **вязать**». Только у нас носовой звук «ѣ» перешел в «у» и утратилось начальное «в». В остальном же (1) **узел** и (3) **вензель** похожи, как два брата. Да они и есть родные братья» (Успенский Л. В. Почему не иначе? Этимологический словарь школьника. М., 2017).

«(4) **Вязать**. Глагол вошел в русскую лексику в XI в. Многие исследователи соотносят глагол с существительным (1) **узел**, т. к. оба слова образованы от одной и той же общеславянской основы. Его значение – «скреплять концы чего-либо, разрозненные части чего-либо веревкой либо еще чем-нибудь» (Семёнов А. В. Этимологический словарь русского языка. М., 2003).

«(5) Союз (тесное объединение). Это – старославянское заимствование. В нем хорошо известная нам приставка «со-» означает «вместе», а основа близка к нашему (1) узел и значит «(11) связь» (Успенский Л. В. Почему не иначе? Этимологический словарь школьника. М., 2017).

«(6) Узы, мн. 1. Оковы, кандалы (устар.) 2. *перен.* То, что соединяет (высок.)» (Ожегов С. И. Толковый словарь русского языка. М., 1999).

«(7А) Долговязый. Попросите ваших друзей нарисовать (7Б) долговязого человека. Почти всегда вам изобразят фигуру с длинными ногами. И только тот, кому известна этимология этого слова, нарисует такое существо, как здесь на полях, – обладателя длиннейшей шеи. Да, шеи, потому что и сейчас в народных говорах «(8) вязы» — шея, а отнюдь не ноги. «(7В) долговязая птица» – вовсе не короткошей «ходулочник», а лебедь с его короткими лапами» (Успенский Л. В. Почему не иначе? Этимологический словарь школьника. М., 2017).

«(9) Свясло (для снопа). Искон. Суф. производное (-зло >-сло, ср. *масло, весло, число*) от глагола (10А) связать, производного с приставкой *с-* от (4) вязать. Буквально – «то, что (10Б) связывает» (Шанский Н. М., Боброва Т. А. Школьный этимологический словарь русского языка. М., 1994).

«(11) Связь, -и, *ж.* 1. Отношение взаимной зависимости, обусловленности, общности между чем-н.<...> 5. Сообщение с кем-чем-н., а также средства, которые дают возможность сноситься, общаться» (Ожегов С. И. Толковый словарь русского языка. М., 1999).

1) (1) узел; (2) вязь; (3) вензель; (4) вязать; (5) союз; (6) узы; (7А) долговязый, (7Б) долговязого, (7В) долговязая; (8) вяз (можно вязы); (9) свясло; (10А) связать; (10Б) связывает; (11) связь.

2) Варианты корня: уз – юз – вяз (вяз') – венз(ель) – (с)вяс(ло)*

* **Примечание.** В слове *свясло* произошло опрощенье, *вензель* – заимствованное, в русском языке основа нечленимая.

Критерии оценивания:

за каждое верное слово 1 – 7А, 8, 9, 11 – по 1 баллу, за каждое верное слово 7Б, 7В, 10А, 10Б – по 0,5 балла (всего – 12 баллов). Если слово написано с ошибкой или в неверной форме – 0 баллов;

за варианты корней (учитывается только полный набор) – 1 балл.

Примечание для проверяющих: если к одной и тоже цифре относятся разные слова, то начисляется 0,5 балла при условии наличия среди данных ответов верного варианта.

Итого: 13 баллов.

ЗАДАНИЕ 4

Многие фразеологизмы содержат названия частей тела. Опираясь на толкование фразеологизма, впишите название соответствующей части тела в следующие выражения, учитывая их грамматическую форму:

Косая сажень в _____ (о человеке могучего телосложения, очень сильном).

Вешаться на _____ (назойливостью добиваться чьего-либо расположения, внимания).

Умывать _____ (отстраняться от участия в каком-либо деле).

Хоть кровь из _____ (во что бы то ни стало).

Пожирать _____ (пристально смотреть на кого-либо).

Вертится на _____ (хорошо знакомо, но забыто в данный момент).

Показывать _____ (в открытой форме проявлять враждебность, нетерпимость, готовность дать отпор).

Да не оскудеет _____ дающего (призыв помогать нуждающимся).

Модель ответа.

Косая сажень в *плечах*.

Вешаться на *шею*.

Умывать *руки*.

Хоть кровь из *носа / носу*.

Пожирать *глазами*.

Вертится на *языке*.

Показывать *зубы*.

Да не оскудеет *рука* дающего.

Критерии оценивания:

за каждое верно вставленное слово (в нужной форме) – по 0,5 балла.

Итого: 4 балла.

ЗАДАНИЕ 5

Даны словообразовательные цепочки с пропущенными звеньями. Восстановите недостающие звенья:

1. Даль – _____ – удалённый – _____;
2. Единый – _____ – _____ – _____ – несоединимость;
3. Водить – _____ – _____ – _____ – _____ –
бортпроводница;
4. Лечить – излечить – _____ – _____ – неизлечимо.

Модель ответа.

1. Даль – *удалить* – удалённый – *удалённость* / варианты: *удалённо* / *неудалённый* / *равноудалённый*;
2. Единый – *соединить* – *соединимый* – *соединимость* – несоединимость (вариант: *единый* – *соединить* – *соединимый* – *несоединимый* – несоединимость);
3. Водить – *проводить* – *проводник* – *проводница* – *бортпроводница* (вариант: *водить* – *проводить* – *проводник* – *бортпроводник* – *бортпроводница*);
4. Лечить – излечить – *излечимый* – *неизлечимый* – неизлечимо.

(Словообразовательные цепочки даны на основе Словообразовательного словаря А. Н. Тихонова).

Критерии оценивания.

За каждое верно восстановленное звено – по 1 баллу. Если допущены орфографические ошибки, слово не засчитывается.

Итого: 10 баллов.

ЗАДАНИЕ 6

Сравните 2 словарные статьи из «Большого толкового словаря» под ред. С. А. Кузнецова, размещённого на портале Грамота.ру. Почему представлены 2 словарные статьи, а не одна общая? Представьте грамматический портрет каждого из слов, указав грамматические признаки по порядку их представления в словарных статьях [все оригинальные выделения шрифтом сохранены].

1) ТЕЧЬ, течёт, текут; тёк, текла, -ло; текущий; *нсв.* **1.** Литься непрерывной струёй, потоком; струиться. *Слёзы текут. Кровь из раны течёт. Т. струёй, струями. Т. ручьём, реками. Слюнки текут* (также: о сильном желании съесть что-л. вкусное или о предвкушении чего-л. крайне заманчивого). *Кровь чья-л. течёт в ком-л.* (о национальной принадлежности кого-л.). *пбезл. С крыши течёт.* **2.** Перемещать свои воды в каком-л. направлении; бежать, катиться (о реке, ручье и т.п.). *Текут ручьи. Река течёт на восток. Нева течёт через весь город.* **3.** Будучи неисправным, пропускать воду через щели, дыры, иметь течь. *Лодка, потолок течёт. Сапоги, туфли текут.* **4.** Двигаться, перемещаться (о воздухе, газе, паре и т.п.). *Воздух течёт в открытые окна. Дым течёт через форточку. Зерно течёт по ленте транспортёра.* **5.** Плавно и непрерывно звучать. *Слова, звуки ровно текут. Речь течёт гладко.* **6.** Развиваться в определённой последовательности, следовать друг за другом (о мыслях). **7.** Двигаться сплошным непрерывным потоком, массой. *Толпа течёт в метро. Люди текут по улицам нескончаемым потоком. Деньги текут к нему* (поступают в большом количестве). **8.** Проходить, совершаться, протекать. *Жизнь течёт безмятежно. Время течёт. Болезнь течёт вяло. Годы текут напрасно.* * *Всё течёт, всё изменяется* (Посл.; об изменчивости всего существующего). <**Течение** (см.).

2) ТЕЧЬ, -и; *ж.* **1.** Проникновение воды, жидкости через отверстие, пробоину в чём-л. *Сильная т. Корабль дал т. Заметить т. на потолке.* **2.** Отверстие, пробоина, через которые проникает вода, жидкость. *Т. в днище. Найти, обнаружить, заделать т.*

Модель ответа.

Даны две словарные статьи, так как *течь* и *течь* – это омонимы: *течь 1* – это глагол, *течь 2* – это существительные.

Словарная статья 1:

- 1) указаны формы настоящего времени 3 лица ед. и мн. числа;
- 2) указаны формы прошедшего времени ед. числа муж., жен. и ср. рода;
- 3) указана форма действительного причастия наст. времени;
- 4) указан вид глагола;
- 5) в значении 1 указано безличное употребление.

Словарная статья 2:

- 1) указано окончание род. падежа ед. числа;
- 2) указан род.

Критерии оценивания:

За выявление омонимов – 1 балл; за указание их частей речи – по 1 баллу;

Словарная статья 1:

- 1) 4 балла (время, лицо, числа);
- 2) 5 баллов (время, число, родовые формы);
- 3) 3 балла (причастие, залог, время);
- 4) 1 балл;
- 5) 1 балл.

Словарная статья 2:

- 1) 3 балла (окончание, падеж, число);
- 2) 1 балл.

Примечание для проверяющих: если последовательность нарушена – минус 2 балла.

Итого: 21 балл.

ЗАДАНИЕ 7

Сравните сказуемые в данных высказываниях из телеграм-канала Минпросвещения России (слова для анализа выделены курсивом):

Что произошло в регионах за эту неделю? Вот подборка наиболее ярких новостей сферы образования:

- 1) На территории Ярославского педуниверситета *открыли* памятник Константину Ушинскому.
- 2) На севере Тамбова *появился* «Квартал наставников» – десять многоэтажек украсили тематические муралы.
- 3) В Эколого-биологическом центре «Следово» Костромской области на «Учительской аллее признания» *посадили* голубые ели в честь заслуженных учителей России.

4) В Гатчине *открылась* скульптурная экспозиция «Ленинградский учитель», посвященная Константину Ушинскому.

5) Андрей Николаев и Артем Здунов *обсудили* участие Республики Мордовия в программе капитального ремонта школ.

6) В Омской области в рамках Года педагога и наставника областная газета «Омская Правда» *осуществила* медиа-проект «Уроки стиля», в котором приняли участие 17 работников сферы образования.

7) В Республике Марий Эл *состоялся* форум системы среднего профессионального образования.

8) Андрей Николаев *обсудил* с главой Республики Тыва планируемую модернизацию детских садов и колледжей в регионе.

9) В Форуме молодых преподавателей родных языков и родных литератур в Санкт-Петербурге *приняли участие* свыше 120 педагогов.

Вопросы и задания:

1) в трёх предложениях из представленных субъект не назван. Поясните, указав номера предложений, почему в них отсутствует член предложения, называющий субъект действия / предикативного признака;

2) можно ли в последнем предложении заменить сказуемое, выраженное словосочетанием, одним глаголом, подобным тем, что используются в других предложениях? Обоснуйте свой ответ, сравнив со сказуемыми в остальных предложениях.

Модель ответа:

1) в предложениях 1 и 3 субъект не назван и отсутствует подлежащее, так как это односоставные неопределённо-личные предложения, в которых содержание сосредоточено на действии, совершённом пусть известным лицом (лицами), но не названным, так как в этом нет необходимости;

предложение 4 двусоставное, но подлежащее не называет субъект, так как *выставка* открылась не сама, а её кто-то организовал и открыл, что подчёркивается сказуемым, выраженным возвратным глаголом *открылась*, подразумевающим субъект в форме творительного падежа: *открылась кем-то*. Таким образом, это страдательная конструкция с неназванным субъектом;

2) во всех предложениях используются сказуемые, выраженные глаголами совершенного вида; заменить словосочетание *приняли участие* одним словом нельзя, потому что глагол *участвовать* одновидовой, т.е., будучи глаголом несов. вида, не образует видовую пару.

Критерии оценивания:

1) за верное выявление предложений без субъекта – по 1 баллу (всего – 3 балла);

за обоснование отсутствия субъекта в предложениях 1 и 3 – 3 балла (тип односоставного предложения (если указано только односоставное предложение без указания его типа – 0,5 балла в этой части ответа), обозначение действия, отсутствие необходимости называния лица);

за обоснование отсутствия субъекта в предложении 4 – 5 баллов (подлежащее не называет субъект, пояснение семантики предложения, выражение сказуемого возвратным глаголом, подразумевается субъект в форме Тв. падежа, формирование страдательной конструкции);

2) за выявление сказуемых сов. вида – 1 балл, за выявление отсутствия возможности замены словосочетания одним словом – 1 балл, за пояснение, что глагол *участвовать* одновидовой, – 1 балл.

Итого: 14 баллов.

ЗАДАНИЕ 8

Выполните перевод текста на современный русский язык:

Богородица, хотящи дабы видѣла, како ся душа мучать, и рече¹ Михаилу архистратигу: «Колко есть мукъ, идеже мучится родъ христьянскій?»

И повелѣ¹ архистратигъ явитися ангеломъ отъ полудне. И отверзеса¹ адъ и видѣ¹ во адѣ мучащася. И бяше² ту множество мужъ и женъ, и вопль многъ бяше². И вспроси¹ благодатная архистратига: «Кто си суть?» – И рече¹ архистратигъ: «Сии суть, иже не вѣроваша¹ во отца, сына и святаго духа, но забыша¹ бога. И вѣроваша¹ юже ны бѣ тварь богъ на работу сътвориль, того они все богы прозваша¹: солнце и мѣсяць, землю и воду».

(Хождение Богородицы по мукам)

Пояснения.

1. Обозначенные надстрочным индексом 1 (рече¹) глагольные словоформы представляют собой древнерусские формы прошедшего времени, обозначающие завершённое действие, в 3 л. ед. или мн. ч.
2. Обозначенные надстрочным индексом 2 (баше²) глагольные словоформы представляют собой древнерусские формы прошедшего времени, обозначающие незавершённое действие, в 3 л. ед. ч.
3. Буква ѣ читается как Е.
4. Ся... мучать – мучатся.
5. Душа – здесь: души.
6. Колко – сколько.
7. Идеже, иже – которыми, которые.
8. Ангеломъ – ангелам.
9. Отъ полудне – с юга.
10. Суть – глагол-связка *быти* в форме настоящего времени 3 л. мн.ч.
11. Юже ны бѣ тварь богъ на работу сътвориль – создание, которое сотворил бог нам на службу.

Вопросы к тексту:

1. Какой вывод о специфике произношения звука [Ц] в древнерусском языке можно сделать на основе анализа словоформ *солнце* и *мѣсяць*, в написании которых есть буква Ц? Аргументируйте свою точку зрения.
2. Почему частица слова (по другой терминологии – постфикс) «ся», входящая во фразу *како ся душа мучать*, занимает место, не свойственное ей в современном русском языке?
3. В тексте есть фраза *множество мужь и жень*. В «Словаре древнерусского языка» И. И. Срезневского у существительных *мужь* и *жена* указаны следующие значения: *мужь* - 1) мужчина; 2) свободный человек; 3) именитый, почтенный человек; 4) свидетель; 5) супруг (т. 2, с. 189-192); *жена* – 1) женщина; 2) супруга (т. 1, с. 856-857). В каких значениях они употреблены в данном тексте?

Модель ответа.

Перевод:

Богородица, хотевшая видеть, как мучаются души, сказала Михаилу архистратигу:
«Сколько есть (существует) мук, которыми мучится род христианский?»

И велел архистратиг явиться ангелам с юга. И открылся ад, и она увидела мучащихся в аду. И было тут множество мужчин и женщин, и вопль великий был. И спросила благодатная архистратига: «Кто они?» – И сказал архистратиг: «Это те, которые не уверовали в отца, сына и святого духа, забыли бога. И создание, которое сотворил бог нам на службу, они прозвали богами: солнце и месяц, землю и воду».

Ответы на вопросы:

1. Звук [Ц] в древнерусском языке был мягким, об этом свидетельствует написание букв Е и Ъ после буквы Ц.

2. «Ся» в данном случае не часть слова, а самостоятельная часть речи – возвратное местоимение.

3. Оба слова употреблены в значении 1: «мужчина» и «женщина» (мужчины и женщины).

Критерии оценивания.

Оценивание полноты перевода текста:

если пропущены отдельные слова – минус 1 балл (в целом за перевод), если пропущены отдельные предложения – минус 2 балла (в целом за перевод), если переведена половина текста или меньший объём – минус 3 балла (в целом за перевод).

Оценивание перевода текста:

общее понимание смысла текста:

при переводе не допущено ни одной фактической ошибки – 3 балла;

при переводе допущено не более одной фактической ошибки – 2 балла, допущены 2 фактические ошибки – 1 балл, допущено 3 и более фактических ошибок – 0 баллов;

точность передачи грамматических особенностей:

при переводе не допущено ни одной грамматической ошибки – 3 балла;

при переводе допущено не более 1 грамматической ошибки – 2 балла, допущены 2 грамматические ошибки – 1 балл, допущены 3 и более грамматических ошибок – 0 баллов.

Внимание:

под фактическими ошибками понимается искажение смысловой точности при переводе (например: *поплыл* вместо *пошёл*, *он* вместо *она*, *медведь* вместо *собака* и т.п.);

под грамматическими ошибками понимаются искажения при передаче форм слов, строя грамматических конструкций (например, 1-е лицо глагола вместо 2-го, ж. р. сущ. вместо м. р., придаточное времени вместо придаточного условия, неправильный выбор предлога в современном переводе и т.п.).

Оценивание ответов на задание:

1. За указание мягкости звука – 1 балл, за аргументацию – 1 балл (всего – 2 балла).

2. За указание того, что это особая часть речи, – 1 балла, за указание того, что это местоимение, – 1 балл, за указание разряда местоимения – 1 балл (всего – 3 балла).
3. За верное указание значения каждого слова – по 1 баллу (всего – 2 балла).

Примечание для проверяющих: за наличие в переведённом тексте 3 и более любых (орфографических и пунктуационных) ошибок – минус 2 балла.

Итого: 13 баллов